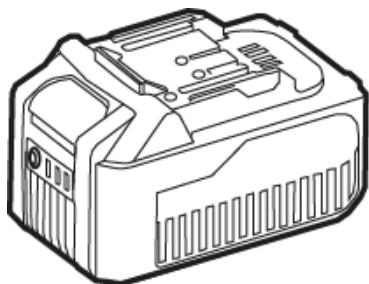
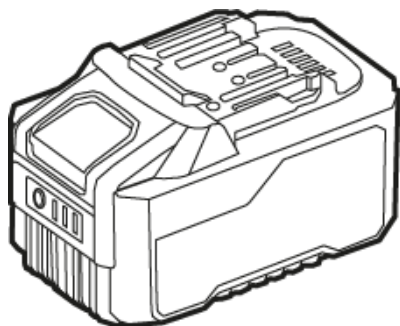


С***HAMPION***[®]

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРОВ В1822, В1824, В3624



EAC

RU РУССКИЙ

iPrix
С***HAMPION***[®]

СОДЕРЖАНИЕ

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
2. ВВЕДЕНИЕ	4
3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ	5
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ	6
5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
6. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	9
7. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	10
8. СБОРКА	10
КОМПЛЕКТНОСТЬ	10
9. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	11
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	11
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	11
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА.....	11
ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА	12
10. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ.....	13
11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	14
12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	15

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	Модель		
	В1822	В1824	В3624
Вес нетто, кг	0,42	0,75	0,94
Вес брутто, кг	0,46	0,82	1,02
Размеры, длина x высота x ширина, мм	123 x 74,5 x 55	123 x 74,5 x 74,5	137 x 84,5 x 82,5
Размеры коробки, длина x высота x ширина, мм	138 x 78 x 60	138 x 81 x 78	152 x 88 x 88
Напряжение, В	18		18/36
Емкость номинальная, Ач	2	4	8/4
Максимальное время зарядки, мин.	80 мин. CH3612 (2A)	140 мин. CH3612 (2A)	300 мин. CH3612 (2A)
	45 мин. CH3614 (4A)	80 мин. CH3614 (4A)	160 мин. CH3614 (4A)
	45 мин. CH3624 (8A)	45 мин. CH3624 (8A)	85 мин. CH3624 (8A)
Максимальная температура эксплуатации, °C	+50		
Минимальная температура эксплуатации, °C	-10		

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый пользователь!

Благодарим за покупку продукции CHAMPION. В данном руководстве приведены правила эксплуатации аккумулятора CHAMPION. Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте аккумулятор в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните руководство, при необходимости Вы всегда можете обратиться к нему.

Продукция CHAMPION отличается высокой мощностью и производительностью, продуманным дизайном и эргономичной конструкцией, обеспечивающей удобство её использования. Линейка техники CHAMPION регулярно расширяется новыми устройствами, которые постоянно совершенствуются.

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность, конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающие качество аккумулятора. В связи с этим происходят изменения в технических характеристиках, и содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному устройству. Имейте это в виду, изучая руководство по эксплуатации*.

Внешний вид продукции может отличаться от изображения на титульном листе руководства по эксплуатации.

(*) С последней версией руководства по эксплуатации можно ознакомиться на сайте www.champion.ru.

3. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УПРАВЛЕНИЯ И ИНФОРМАЦИИ

Знаки безопасности, управления и информации размещены на изделии в виде наклеек, либо нанесены рельефно на корпусе.

	Прочтите руководство по эксплуатации перед началом работы		Огнеопасно! Легковоспламеняющиеся вещества
	Изделия, предназначенные для работы при безопасном сверхнизком напряжении, не имеющие ни внешних, ни внутренних электрических цепей, работающих при другом напряжении		Запрещается работать во время дождя, а также в помещениях с высокой влажностью
	При работе надевайте защитные очки		Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовыми отходами
	Оптимальный диапазон температуры эксплуатации от 0 °C до +45 °C		Сдайте неисправный и отработавший аккумулятор в пункт переработки

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

XXAABVCCDDDDD

XX - Код производителя
 AA - Номер модели
 BB - Год производства
 CC - Месяц производства
 DDDDD - Уникальный номер модели

Месяц и год изготовления указан на упаковке и (или) аккумуляторе в составе серийного номера.

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Аккумулятор предназначен для любительского (личного, семейного, домашнего или иного) использования, не связанного с предпринимательской и профессиональной деятельностью.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Непрофессиональное (любительское) использование подразумевает под собой эксплуатацию аккумулятора не более 200 часов в год.

Аккумуляторы предназначены для использования в качестве источника питания аккумуляторных устройств CHAMPION IPRIX.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Аккумулятор В3624 может быть источником питания как для устройств, работающих с номинальным напряжением 18В, так и для устройств, работающих с номинальным напряжением 36В.



Аккумулятор сконструирован таким образом, что он безопасен и надежен, если эксплуатируется в соответствии с руководством по эксплуатации. Прежде чем приступить к эксплуатации аккумулятора прочтите и усвойте руководство по эксплуатации. Если Вы этого не сделаете, результатом может явиться травма или повреждение аккумулятора.



ВНИМАНИЕ!

Использование аккумулятора в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования аккумулятора не по назначению. Выход из строя аккумулятора при использовании не по назначению не является гарантийным случаем.



ВНИМАНИЕ!

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию аккумулятора. Это может стать причиной получения серьезной травмы, а также причиной выхода из строя аккумулятора. Производитель и поставщик не несут ответственности за любые ущерб и убытки, возникшие из-за эксплуатации аккумулятора с самостоятельными произведенными конструктивными изменениями.



ВНИМАНИЕ!

Используйте для ремонта и обслуживания расходные материалы, рекомендованные заводом изготовителем и оригинальные запасные части. Использование не рекомендованных расходных материалов, не оригинальных запчастей лишает владельца права на гарантийное обслуживание аккумулятора.



ВНИМАНИЕ!

Запрещено подключать к аккумулятору любые устройства, не предусмотренные инструкцией производителя, а также использовать его для иных целей, кроме прямого назначения. Запрещено работать во время дождя, а также в помещениях с высокой влажностью. Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовыми отходами.

5. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данное руководство. Ознакомьтесь с аккумулятором прежде, чем приступать к эксплуатации. Ознакомьтесь с работой органов управления. Знайте, что делать в экстренных ситуациях. Обратите особое внимание на информацию, которой предшествуют следующие заголовки:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Невыполнение требования руководства приведет к смертельному исходу или получению тяжелых травм.



ОСТОРОЖНО!

Невыполнение требования руководства приведет к получению травм средней тяжести.



ВНИМАНИЕ!

Невыполнение требования руководства приведет к повреждению аккумулятора.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Указывает на информацию, которая будет полезна при эксплуатации устройства.

1. Прежде чем начать работу в первый раз, получите инструктаж продавца или специалиста, как следует правильно обращаться с аккумулятором, при необходимости пройдите курс обучения.
2. Несовершеннолетние лица к работе с аккумулятором не допускаются, за исключением лиц старше 16 лет, проходящих обучение под надзором.
3. Эксплуатируйте аккумулятор в хорошем физическом и психическом состоянии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не работайте с аккумулятором в болезненном или утомленном состоянии, в состоянии

алкогольного или наркотического опьянения, после употребления сильнодействующих лекарств или иных веществ, способных оказать влияние на физическое и психическое состояние.

4. Работайте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
5. Аккумулятор разрешается передавать или давать во временное пользование (напрокат) только тем лицам, которые хорошо знакомы с данной моделью и обучены обращаться с ней. При этом обязательно должно прилагаться руководство по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При неблагоприятной погоде (дождь, снег, лед, ветер, град) рекомендуется отложить проведение работ – существует повышенная опасность несчастного случая!

6. Храните аккумулятор в закрытом месте, недоступном для детей.
7. Наденьте защитные перчатки.
8. Всегда используйте защитные очки при работе.
9. Не вносите изменения в конструкцию аккумулятора. Производитель и поставщик снимают с себя ответственность за возникшие в результате этого последствия (травмы и повреждения устройства).
10. Всегда руководствуйтесь здравым смыслом. Невозможно предусмотреть все ситуации, которые могут возникнуть перед Вами. Если Вы в какой-либо ситуации почувствовали себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту: дилеру, механику авторизованного сервисного центра, опытному пользователю.

ВОЗМОЖНЫЕ ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА, КОТОРЫЕ ПРИВОДЯТ К ИНЦИДЕНТУ ИЛИ АВАРИИ

Ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии выделены в руководстве по эксплуатации пометками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** **ОСТОРОЖНО!** **ВНИМАНИЕ!**

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Перегрев аккумулятора, деформация (вздутие) корпуса.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ



ПРИМЕЧАНИЕ!

Критерием предельного состояния устройства является состояние, при котором его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей, или их совокупности при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

Критериями предельного состояния аккумулятора является быстрый разряд, отказ от зарядки.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ПРИ НАСТУПЛЕНИИ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ ИЛИ ДОСТИЖЕНИИ ПРЕДЕЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ

При наступлении критических отказов необходимо прекратить эксплуатацию аккумулятора и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта.

При достижении предельного состояния необходимо утилизировать аккумулятор.

6. ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. При обращении с аккумулятором надевайте защитные очки и перчатки.
2. Не допускайте ситуаций, которые могут стать причиной взрыва аккумулятора (короткое замыкание, близость открытого огня или источника искр, перегрев и прочее). Не эксплуатируйте и не храните аккумулятор вблизи открытого огня или источника искр.
3. Перед установкой на устройство проверьте, что электрические характеристики (напряжение, емкость и пусковой ток) и конструктивные особенности (габариты, тип клемм, полярность) соответствуют требуемым.
4. Держите аккумулятор вдали от детей и людей, не осознающих степень риска при обращении с аккумулятором.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации аккумуляторных батарей.
2. По окончании срока службы утилизация аккумулятора должна производиться в соответствии с нормами, действующими в стране, где эксплуатируется устройство.



ВНИМАНИЕ!

Пользователь несет персональную ответственность за возможный вред здоровью и имуществу третьих лиц в случае неправильного использования аккумулятора или использования его не по назначению.

7. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Основные узлы и органы управления аккумулятора показаны на Рис. 1.

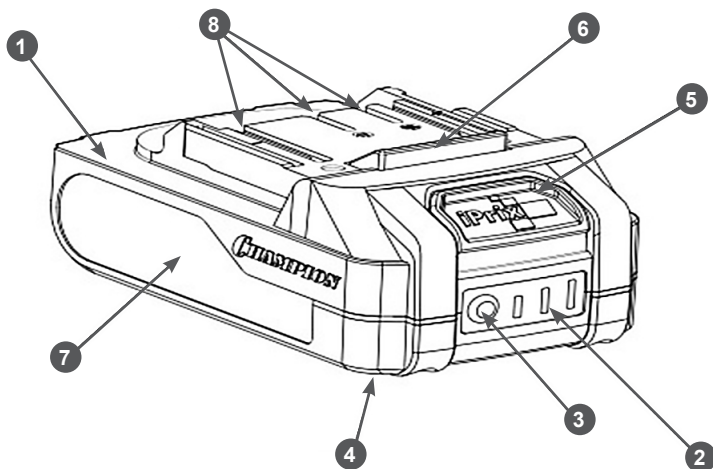


Рис. 1 Основные узлы и органы управления

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Корпус, верхняя часть | 5. Кнопка разблокировки фиксатора |
| 2. Панель индикаторов заряда | 6. Фиксатор |
| 3. Кнопка включения панели индикаторов | 7. Корпус, нижняя часть |
| 4. Вентиляционные отверстия | 8. Разъемы контактов |

8. СБОРКА

Аккумулятор поставляется в собранном состоянии.

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность изделия приведена в Таблице 1.

ТАБЛИЦА 1

Наименование	Кол-во
Аккумулятор	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность.

9. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед началом работы необходимо убедиться в отсутствии механических повреждений и полностью зарядить аккумулятор.

Для контроля уровня заряда аккумулятора нажмите кнопку 3 включения панели индикаторов (Рис. 1). Уровень заряда аккумулятора в зависимости от количества светящихся индикаторов приведён в Таблице 2.

ТАБЛИЦА 2. Уровень заряда аккумулятора

Состояние панели индикаторов	Уровень заряда, %
Три индикатора светятся	~60 - ~100
Два индикатора светятся	~30 - ~60
Один индикатор светится	~5 - ~30

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Если аккумулятор разряжен, вставьте его в разъем зарядного устройства и сдвиньте до упора, пока не услышите щелчок (Рис. 2). Убедитесь, что аккумулятор полностью вставлен и зафиксирован.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Если аккумулятор не устанавливается в разъем контактов, не прилагайте усилий. Во избежание повреждения аккумулятора проверьте его совместимость с моделью зарядного устройства. Не заряжайте любые другие аккумуляторы, которые не фиксируются в зарядном устройстве надежно. Регулярно следите за зарядным устройством и аккумулятором во время подключения.

Подключите зарядное устройство к сети.

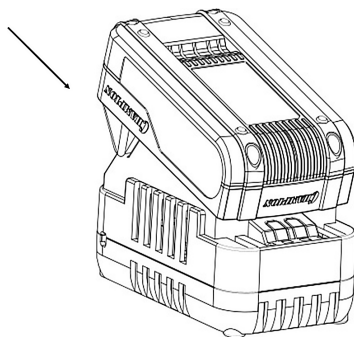


Рис. 2 Установка аккумулятора в зарядное устройство

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Состояние индикации зарядного устройства при зарядке аккумулятора:

1. Питание 3У включено: красный + зеленый индикатор мигнет один раз, затем светят левый красный и правый зеленый.
2. Зарядка: зеленый правый индикатор мигает.
3. Аккумулятор полностью заряжен: зеленый правый индикатор постоянно горит.
4. Перегрев аккумулятора: красный правый индикатор постоянно горит.
5. Неисправность аккумулятора: красный правый индикатор мигает, зарядка не идет.



ВНИМАНИЕ!

Для зарядки аккумулятора необходимо использовать оригинальные зарядные устройства CH3612/ CH3614/ CH3624.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Заряжайте аккумулятор при температуре окружающего воздуха не ниже +4 °C и не выше +40 °C. Оптимальная температура окружающей среды для зарядки от +20 °C до +25 °C.

Новые аккумуляторы могут поставляться с низким уровнем заряда и должны быть полностью заряжены перед использованием. Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже или выше рекомендованной, в противном случае возможно возгорание или серьезное повреждение аккумулятора. При использовании аккумулятора нагревается. Перед зарядкой дайте ему остыть до комнатной температуры. Если аккумулятор эксплуатировался при отрицательных температурах, перед зарядкой дайте ему нагреться до комнатной температуры.

После завершения зарядки аккумулятора, для его безопасного извлечения из зарядного устройства:

1. Отключите питание, вынув вилку зарядного устройства из электрической розетки.
2. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки фиксатора аккумулятора, чтобы разблокировать аккумулятор.
3. Потяните аккумулятор, чтобы отсоединить его от устройства.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Перед эксплуатацией дайте аккумулятору остыть до комнатной температуры.

Когда аккумулятор полностью заряжен, вставьте его в разъем устройства и сдвиньте до упора (Рис. 3), пока не услышите щелчок. Устройство готово к работе.

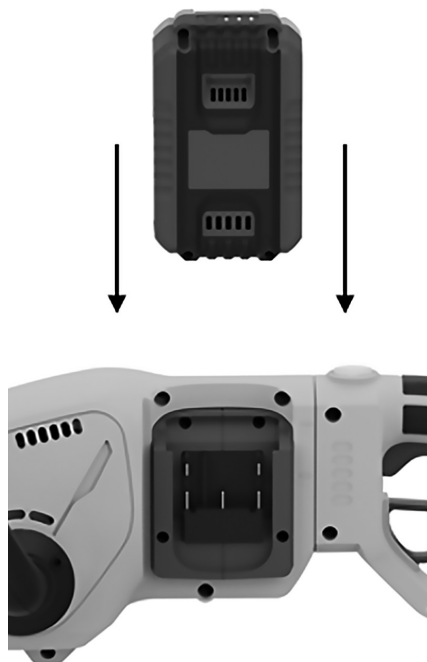


Рис. 3 Установка аккумулятора в устройство

ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Сохраняйте аккумулятор в чистоте, очищайте корпус и пластиковые компоненты сухой мягкой тканью. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия были свободны от загрязнений, опилок и древесной пыли. Удаляйте посторонние частицы из вентиляционных отверстий с помощью пылесоса.



ОСТОРОЖНО!

Не распыляйте жидкости, не мойте и не погружайте аккумулятор в воду.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте сильные растворители или моющие средства для пластикового корпуса или компонентов.

10. ХРАНЕНИЕ, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, РЕАЛИЗАЦИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ

ХРАНЕНИЕ

Назначенный срок хранения 5 лет. По истечении срока хранения зарядное устройство направляется в авторизованный сервисный центр для принятия решения об установлении новых сроков хранения и службы, или утилизации.

Аккумулятор следует хранить в сухом, не запыленном помещении при температуре от +4°C до +40°C.

При хранении должна быть обеспечена защита изделия от атмосферных осадков и от прямых солнечных лучей. Не храните аккумулятор в месте, где температура с легкостью может превысить рекомендованную — включая садовые навесы и транспортные средства, температура внутри которых может достичь опасного уровня под прямым солнечным светом или в жаркий день. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Аккумулятор во время хранения должно быть недоступно для детей. Если предполагается, что аккумулятор не будет использоваться длительное время, то необходимо произвести его зарядку. Рекомендуемый уровень зарядки 50-75%. Каждые полгода необходимо проверять уровень заряда аккумулятора, при необходимости заряжать.



ВНИМАНИЕ!

Не храните разряженный аккумулятор. Это может привести к его неисправности. Выход из строя аккумулятора при этом не является гарантийным случаем.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Запишите дату последней зарядки и уровень заряда аккумулятора и храните эту информацию вместе с аккумулятором.

Не допускайте хранение аккумулятора при отрицательных температурах.



ВНИМАНИЕ!

Если аккумулятор хранился более 12 месяцев и отсутствует информация о состоянии аккумулятора на момент начала его хранения, аккумулятор необходимо утилизировать.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Аккумулятор можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ и прямых солнечных лучей. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается.

Во время погрузочно-разгрузочных работ аккумулятор не должен подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.

При транспортировании аккумулятора любым видом транспорта он должен быть надежно закреплен, чтобы исключить удары и падение.

Условия транспортирования аккумулятора при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от минус 15°C до плюс 50°C;
- относительная влажность воздуха не более 80% при 20°C.

Перед транспортировкой аккумулятор должен быть заряжен.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Реализация аккумулятора осуществляется в соответствии с законами государственного регулирования торговой деятельности, правилами реализации товаров в предприятиях, а также иными подзаконными нормативными правовыми актами в стране, где реализуется аккумулятор.

УТИЛИЗАЦИЯ

Срок службы аккумулятора составляет 5 лет при условии выполнения всех требований данного руководства по эксплуатации. По окончании срока службы утилизация аккумулятора должна производиться в соответствии с нормами, действующими в стране, где эксплуатируется аккумулятор.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовым мусором. Для утилизации аккумулятора обратитесь в специализированные пункты переработки вторичного сырья.

Помните о необходимости охраны окружающей среды и экологии. Соблюдайте правила охраны окружающей среды при утилизации аккумулятора.

11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При обнаружении любой неисправности необходимо прекратить эксплуатацию аккумулятора и обратиться в авторизованный сервисный центр.

12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации аккумулятора составляет **12 месяцев*** с момента передачи покупателю.

Претензии по качеству принимаются только при условии, что обнаруженные недостатки и рекламация заявлены в течение гарантийного срока, установленно-го на аккумулятор.

Претензии по комплектности и внешнему виду товара после передачи товара Покупателю не принимаются.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

1. На аккумулятор, у которого серийный номер неразборчив или удален.
2. На аккумулятор, эксплуатировавшийся с нарушением требований руководства по эксплуатации.
3. На аккумулятор, который вышел из строя в результате естественного износа: потери номинальной ёмкости и/или исчерпания количества циклов заряда-разряда из-за интенсивного использования.
4. На аккумулятор, подвергавшийся самостоятельному ремонту, разборке или модификации.
5. На аккумулятор с повреждениями, возникшими вследствие эксплуатации с не устранёнными неисправностями и/или с внесёнными пользователем конструктивными изменениями.
6. На аккумулятор, имеющий повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими, термическими, химическими воздействиями, небрежным обращением, замерзанием воды внутри устройства, стихийными бедствиями.
7. На аккумулятор, имеющий повреждения, вызванные попаданием внутрь аккумулятора посторонних предметов, жидкостей.
8. На аккумулятор, который эксплуатировался не по прямому назначению или на устройствах, которым требуются более высокие характеристики (по току, ёмкости).
9. На аккумулятор, который после приобретения в результате длительного хранения разрядился сам или хранился в разряженном состоянии.

(*) Гарантийные сроки и условия гарантии могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальная информация о гарантийных обязательствах приведена на сайте www.champion.ru

12.2025

Устройство соответствует требованиям ТР ТС 010/2011.
Декларация о соответствии № РОСС RU Д-CN.PA01B.25033/24

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ
ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО
БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ
ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В КОМПЛЕКТНОСТЬ,
КОНСТРУКЦИЮ ОТДЕЛЬНЫХ ДЕТАЛЕЙ И УЗЛОВ,
НЕ УХУДШАЮЩИЕ КАЧЕСТВО ИЗДЕЛИЯ.
ПОСЛЕ ПРОЧТЕНИЯ РУКОВОДСТВА
СОХРАНИТЕ ЕГО В ДОСТУПНОМ
И НАДЕЖНОМ МЕСТЕ*.**

Адреса сервисных центров в вашем регионе вы можете найти на сайте

WWW.CHAMPION.RU



Импортер: ООО «Ладога»

Адрес: 194292, г. Санкт-Петербург, ул. Домостроительная, д. 14, литер А, пом. 428

Производитель: SHANGHAI INHERTZ INTERNATIONAL TRADING CO., LTD

Адрес: Китай, Room 904, No. 48, Lane 758 Guoan Road, Yangpu District, Shanghai, China

тел.: +86 21 55800873

* С последней версией руководства по эксплуатации можно ознакомиться на сайте www.champion.ru.